

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1948)
Heft: 1081

Artikel: The Swiss Colony in Liverpool
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-686346>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THE SWISS COLONY IN LIVERPOOL.

The Association of the Swiss Ladies in Liverpool arranged a Swiss Christmas Tea on Tuesday, December 16th, 4 p.m., at the Y.W.C.A., 42, The Woodlands, Birkenhead, at which 35 were present. The party was opened by Mrs. Davidson guiding a few games in the Y.W.C.A. hall, where the Christmas tree was lit, until tea was served in the nicely decorated dining room. Mrs. Schärer spoke a few cordial words of welcome. Several home-made cakes as well as the confectionery of our Swiss Confectioner, Paul Weber, at Birkdale, added to the great joy of all who were present. Mrs. Dr. Macquarie spoke a few words to thank the Y.W.C.A., Mrs. Schärer, Davidson and Tisdall for their kindness in arranging everything so well. Then, everyone listened to a sketch acted by Mr. and Mrs. Davidson in French, a funny story interpreted by Mrs. Tisdall in "Schwyzerdütsch" and a recitation also in "Schwyzerdütsch" rendered by Miss Kälin, all very well performed and much appreciated. But no Christmas is complete without any presents. So, on arrival, everyone brought a small Christmas parcel which, in the meantime, had been numbered and put on the table for the Tombola. Three Swiss children were especially invited, and they accepted their additional presents with great joy. The so well-known Swiss Christmas songs, accompanied on the piano by Mrs. Dr. Macquarie, as well as a few further games brought this happy afternoon to an end.

Thus the Swiss Ladies in Liverpool celebrated Christmas, and they wish all compatriots in Great Britain a Happy New Year.

SWISS CLUB, MANCHESTER. Christmas Party 1947.

It is pleasant and satisfying to cast our minds back to our Christmas Party held in such suitable surroundings and welcomed by so helpful and charming a host as Mr. E. R. Cottet and his willing staff at the Midland Hotel, Manchester.

The foundations required for such a party were well and truly laid by our many friends, some living at considerable distances, some unable to join us, moved by that mysterious spirit of Christmas, so unique, ever recurring shades of one's own former Christmas days.

Others gave time and thought and with loving hands and truly often puzzled, were these many colourful and beautiful parcels prepared, collected and discussed, as both age and other circumstances were taken into account.

And so the great day — the 27th of December, 1947 — arrived, and nearly 170 people, young and old, sat down to an afternoon tea so rich and varied that proceedings were somewhat delayed, and when Christmas Crackers appeared the scene brightened considerably.

Before adjourning, Mr. F. Heinrich, our Vice-President, addressed a few words of welcome to the assembly, and our Vice-Consul, Mr. J. J. Huber, so ardent a supporter of all our activities, expressed his great pleasure to be amongst us, his heartfelt thanks to the Committee, members, friends and all the willing helpers, and appealed for further patriotic efforts in the coming year.

A raffle, a novelty on such an occasion, offering a few attractions, brought a sum of £3. 3s. 0d., together the beneficiary being the Children's Hospital, Pendlebury.

Meanwhile, the tree was lit in the small ballroom, the door was thrown open and a happy excited throng filed in, settling in ever-widening circles round the tree. Father Christmas followed and found, to his amazement that all the boys and girls had been good, in fact very good, during the past year, having satisfied both parents and teachers to the full.

Recitations, songs and dances from the little girls followed, the boys proved again most modest and chivalrous perhaps a little too much so — and at long last Father Christmas opened his great and heavy bag and eager little hands received the gifts, tended with much care and beautified with so many adornments, toys, books, dolls, puzzles and paint-boxes of every variety appeared, and soon, too soon, it seemed but a few moments, the cupboard was bare.

The happy and always lovely "O Du Fröhliche" was rendered most heartily by the whole gathering and then a conjuror intrigued our young friends. Musical Chairs followed and prizes were won in potato races and other games.

Time fled, many a tiny visitor said: "Good-night, many thanks, it's been a lovely party."

Surely that is ample reward for the labour.

And so my Friends, a Happy New Year to you all.

HELM.

VARIED AND APPETISING



With Maggi's Aspic Jelly valuable additions may be made to war-time menus. From meat, fish and vegetable "left-overs" attractive supplementary dishes can be contrived.

INVALID ASPIC

Maggi's Aspic Jelly in a small mould daintily served with two or three small strips of toast will be a welcome change from "beef tea."

FISH ASPIC

Cod or Salmon remaining from the boiled fish can be used, also prawns or shrimps. Fill the mould $\frac{3}{4}$ full and when nearly set put in the flakes of fish and fill up.

MEAT ASPIC

Cooked fresh sausage meat or meat left over from the joints may be used minced. Drop the meat into the jelly before setting and serve with a little watercress or cress.

ASPIC SANDWICHES

Spread the slices of bread with margarine and then with a thin layer of jelly. Add grated cheese, watercress, mustard and cress, meat or fish paste.

JELLIED BEEF SOUP



A rich jellied beef soup may be made instantly with the addition of boiling water. Greatly appreciated by Fire-Watchers.



MAGGI'S

ASPIC JELLY

FREE SAMPLE.—Send 1d. stamp for free sample of Maggi's Aspic Jelly. Apply MARBER & CO. (Food Products) Ltd., 1, Stanhope St., London, N.W.1